

bitubo
 RACE SUSPENSION

 QUALITY SYSTEM CERTIFICATED
 UNI EN ISO 9001:2000
 Nr. 50 100 5953

Codice: SC 230 WMB 02 V2
Scooter : PIAGGIO BEVERLY 400

Rev. 00

del 08/06/2023

Mod. ISTR. MONT. WME

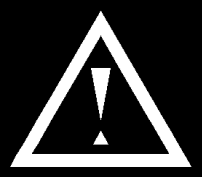
Pag. 1 / 4



NUMERO DI MATRICOLA

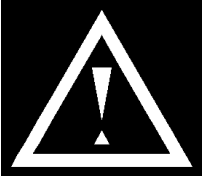
DA INDICARE IN CASO DI RECLAMO

PRIMA LA TUA SICUREZZA !

ATTENZIONE !


Gli Ammortizzatori sono un importante componente dello Scooter, e in questo manuale è descritto il metodo corretto per il montaggio di essi.

NOTA BENE: Gli ammortizzatori devono essere installati unicamente presso un'officina specializzata; in caso di dubbi sulle istruzioni qui contenute, Vi preghiamo di contattare subito un tecnico Bitubo.

ATTENZIONE !


Bitubo non potrà essere responsabile di modifiche apportate Prodotto che non sono contenute in questo manuale, e che non sono autorizzate per iscritto. Bitubo inoltre non potrà essere responsabile di una non corretta installazione del Prodotto.

Leggete attentamente questo manuale, per ottenere dagli ammortizzatori il massimo delle prestazioni e del rendimento.

NOTA BENE: la garanzia dell'Ammortizzatore cessa nel caso in cui venga montato in maniera errata, o modificato, senza l'approvazione scritta da Bitubo.

Bitubo non potrà essere responsabile di danni al prodotto o alle persone, in caso le istruzioni contenute in questo manuale non vengano seguite esattamente, o in caso il montaggio degli Ammortizzatori non venga effettuato presso una officina specializzata, e da personale qualificato.

BITUBO RACCOMANDA


Le immagini e le indicazioni riportate sono a titolo indicativo; Bitubo srl si riserva la facoltà apportare qualsiasi modifica o variazione senza alcun preavviso.

- ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1) Mettere la moto su appositi supporti, o sul cavalletto centrale, purché idonei a scaricare il peso dall'asse posteriore, mantenendo sollevata la ruota posteriore da terra. Per lo smontaggio e dell'ammortizzatore e dei particolari originali, attenersi alle indicazioni della Casa costruttrice del veicolo (Libretto Uso/Manutenzione – Manuale di Officina).

2) Seguire la procedura di montaggio descritta, vedere foto 1 e 2 a pagina seguente.

- Rimuovere gli ammortizzatori originali.
- Installare gli ammortizzatori **Bitubo**, uno per volta, servendosi dei bulloni originali e facendo riferimento alle foto esplicative della posizione di montaggio e del posizionamento dei distanziali già pre posizionati al momento dell'imballaggio.
- ATTENZIONE: è consigliato serrare soltanto parzialmente gli attacchi degli ammortizzatori sul veicolo quando la ruota posteriore è sollevata da terra; una volta appoggiato il veicolo a terra con entrambe le ruote eseguire alcuni molleggi sulla sospensione posteriore, poi serrare i bulloni degli attacchi superiori ed inferiori degli ammortizzatori, secondo la corretta coppia di serraggio indicata dalla Casa Costruttrice del veicolo.

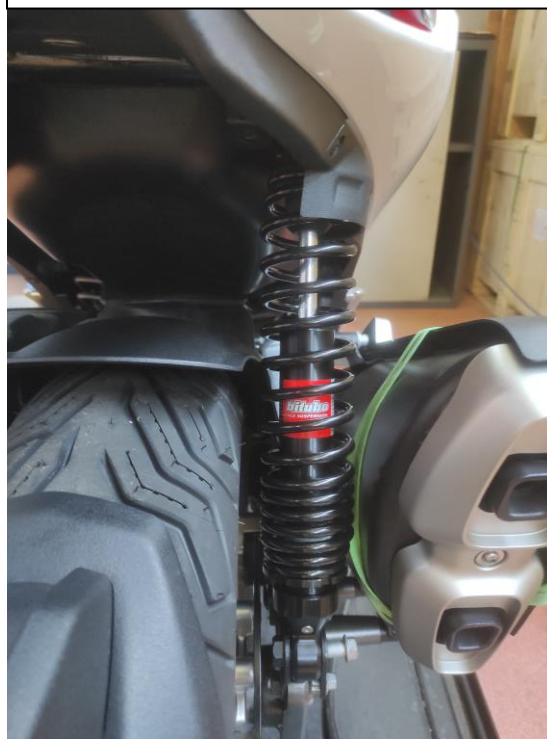
3) Rimontare i tutti i componenti originali rimossi, seguendo le indicazioni fornite dalla Casa Costruttrice del veicolo (Libretto Uso/Manutenzione – Manuale di Officina).

N.B. Per le regolazioni dell'ammortizzatore, consultare il manuale della sospensione.

AMMORTIZZATORE SINISTRO



AMMORTIZZATORE DESTRO



bitubo
RACE SUSPENSION



QUALITY SYSTEM CERTIFICATED
UNI EN ISO 9001:2000
Nr. 50 100 5953

Code: SC 230 WMB 02 V2
Scooter : PIAGGIO BEVERLY 400

Rev. 00

Of 08/06/2023

Mod. ISTR. MONT. WME

Page 3 / 4



SERIAL No.

(SEE PAGE 1)

PLEASE QUOTE WHEN MAKING A CLAIM

FIRST YOUR SAFETY !

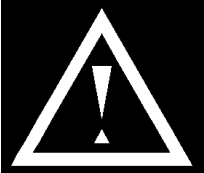
WARNING !



The rear Shock absorbers are important components of the scooter and this manual describes the correct way to assemble them.

NOTE: The Rear Shock absorbers must be installed exclusively in a specialised workshop; if you have any doubts regarding these instructions, please contact a Bitubo engineer straight away.

WARNING !



Bitubo cannot be held responsible for any modifications to the Rear Shock absorbers not described in this handbook or not authorised in writing. Moreover Bitubo cannot be held responsible for their incorrect installation.

Read this handbook carefully so that you can get the best performance and efficiency out of the Shock absorbers.

NOTE: The warranty for the Shock absorbers will be invalidated by incorrect installation or modifications carried out without Bitubo's written authorisation.

Bitubo cannot be held responsible for any damages to the product or injuries to people if the instructions of this handbook are not followed to the letter or if the shock absorbers are not fitted in a specialised workshop or by qualified personnel.

BITUBO RECOMMENDS



Pictures and notes reported are purely as an indications; Bitubo srl reserves the faculty to make any modification or changes.

MOUNTING INSTRUCTIONS

1) Put the bike on appropriate supports, or on the central stand, provided they are suitable to unload the weight from the rear axle by lifting the rear wheel off the ground.

For the disassembly of the shock absorbers and the original components, follow the vehicle manufacture's instructions.

2) Follow the assembly procedure described, see photos 1 and 2 on the next page.

- a. Remove the original shock absorbers.
- b. Install the **Bitubo** shock absorbers, one at a time, using the original bolts and referring to the explanatory photos of the installation position and the positioning of the spacers already pre-positioned when packing.
- c. ATTENTION: it is recommended to partially tighten the attachments of the shock absorbers on the vehicle when the rear wheel is lifted off the ground; position the vehicle on the ground with both wheels, press on the rear suspension a few times, then tighten the bolts of the upper and lower fittings of the shock absorbers in accordance with the correct tightening torque specified by the vehicle manufacturer.

3) Reassemble all the original components, following the instructions provided by the manufacturer of the vehicle (Owner's manual/maintenance – Workshop manual).

N.B. To adjust the shock absorber, refer to the suspension manual.

SHOCK LEFT



SHOCK RIGHT



bitubo
 RACE SUSPENSION

 QUALITY SYSTEM CERTIFICATED
 UNI EN ISO 9001:2000
 Nr. 50 100 5953

Code: SC 230 WMB 02 V2

Scooter : PIAGGIO BEVERLY 400

Rev. 00

del 08/06/2023

Mod. ISTR. MONT. WME

Pag. 3 / 4



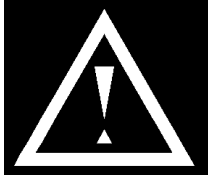
SERIAL No.

(SEE PAGE 1)

PLEASE QUOTE WHEN MAKING A CLAIM

PREMIÈRE VOTRE SÉCURITÉ!

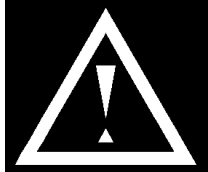
WARNING !



Les amortisseurs arrière sont des composants importants du scooter et ce manuel décrit la manière correcte de les assembler

NOTE: Les amortisseurs arrière doivent être installés exclusivement dans un atelier spécialisé ; si vous avez des doutes sur les instructions contenues dans ce document, veuillez immédiatement contacter un technicien bitubo.

WARNING !



Bitubo ne pourra pas être tenu responsable des éventuelles modifications apportées aux amortisseurs arrière non décrites dans ce manuel ou non autorisées par écrit. En outre Bitubo ne peut être tenu responsable de l'installation incorrecte de l'amortisseur.

Lisez ce manuel de manière attentive afin d'obtenir les meilleures performances et une efficacité maximale des amortisseurs.

NOTE : La garantie des Amortisseurs sera annulée en cas de mauvaise installation ou de modifications apportées sans l'autorisation écrite de Bitubo.

Bitubo ne pourra pas être tenu responsable des dommages créés au produit ou aux personnes, si les instructions de ce manuel ne sont pas suivies à la lettre ou si les amortisseurs ne sont pas installés dans un atelier spécialisé ou par un personnel qualifié.



Les images et les indications fournies sont à titre purement indicatif ; Bitubo srl se réserve la faculté d'apporter toute modification ou tout changement sans aucun préavis

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- 1) Placez la moto sur des supports adéquats ou sur la béquille centrale, à condition qu'ils soient adaptés pour supporter le poids de l'essieu arrière, en soulevant la roue arrière du sol. **Pour le remplacement de l'amortisseur et des éléments d'origine, suivez les instructions fournies par le fabricant du véhicule (Manuel Utilisation/Entretien – Manuel d'atelier)**
- 2) Suivez la procédure d'installation décrite ci-dessus, voir les photos 1 et 2 sur la page suivante.
 - a. Retirez les amortisseurs originaux.
 - b. Installez les amortisseurs **BITUBO**, un à la fois, à l'aide des boulons d'origine et en vous référant aux photos d'illustration pour la position de montage et le positionnement des entretoises déjà pré-positionnée au moment de l'emballage.
 - c. ATTENTION : Il est recommandé de serrer partiellement les raccords des amortisseurs sur le véhicule lorsque la roue arrière est soulevée du sol ; une fois le véhicule posé au sol sur ses deux roues, effectuez quelques flexions sur la suspension arrière, puis serrez les boulons des raccords supérieur et inférieur des amortisseurs selon le couple de serrage indiqué par le fabricant du véhicule.
- 3) Remontez toutes les pièces d'origine retirées, en suivant les instructions fournies par le fabricant du véhicule (Manuel Utilisation/Entretien - Manuel d'atelier).

N.B. Pour le réglage de l'amortisseur, consultez le manuel de la suspension.

AMORTISSEUR GAUCHE



AMORTISSEUR DROIT

